



Wyrok Trybunału (siódma izba) z dnia 11 kwietnia 2024 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Bundesverwaltungsgericht – Austria) – XXXX

(Sprawa C-116/23 ⁽¹⁾, Sozialministeriumservice)

(Odesłanie prejudycjalne – Zabezpieczenie społeczne – Pracownicy migrujący – Świadczenia rodzinne – Rozporządzenie (WE) nr 883/2004 – Artykuł 3 – Świadczenia z tytułu choroby – Zakres stosowania – Zasiłek z tytułu urlopu na opiekę długoterminową – Obywatel państwa członkowskiego zamieszkujący i pracujący w innym państwie członkowskim, a opiekujący się członkiem rodziny w pierwszym państwie członkowskim – Charakter pomocniczy w stosunku do zasiłku pielęgnacyjnego – Artykuł 4 – Równość traktowania)

(C/2024/3286)

Język postępowania: niemiecki

Sąd odsyłający

Bundesverwaltungsgericht

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: XXXX

Przy udziale: Sozialministeriumservice

Sentencja

- 1) Artykuł 3 ust. 1 lit. a) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 883/2004 z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego

należy interpretować w ten sposób, że:

pojęcie „świadczeń z tytułu choroby” w rozumieniu tego przepisu obejmuje zasiłek z tytułu urlopu na opiekę długoterminową wypłacany pracownikowi, który zapewnia wsparcie lub opiekę bliskiemu krewnemu uprawnionemu do zasiłku pielęgnacyjnego w innym państwie członkowskim i który z tego tytułu korzysta z urlopu bezpłatnego. W konsekwencji taki zasiłek wchodzi również w zakres pojęcia „świadczeń pieniężnych” w rozumieniu tego rozporządzenia.

- 2) Artykuł 45 ust. 2 TFUE, art. 4 rozporządzenia nr 883/2004 oraz art. 7 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 492/2011 z dnia 5 kwietnia 2011 r. w sprawie swobodnego przepływu pracowników wewnątrz Unii

należy interpretować w ten sposób, że:

stoją one na przeszkodzie uregulowaniu państwa członkowskiego, na mocy którego przyznanie zasiłku z tytułu urlopu na opiekę długoterminową jest uzależnione od przesłanki, by osoba wymagająca opieki otrzymywała zasiłek pielęgnacyjny na określonym poziomie na podstawie ustawodawstwa tego państwa członkowskiego, chyba że przesłankę tę można obiektywnie uzasadnić zgodnym z prawem celem, jakim jest w szczególności utrzymanie równowagi finansowej krajowego systemu zabezpieczenia społecznego, i stanowi ona proporcjonalny środek pozwalający na osiągnięcie tego celu.

- 3) Artykuł 4 rozporządzenia nr 883/2004

należy interpretować w ten sposób, że:

nie stoi on na przeszkodzie uregulowaniu krajowemu lub orzecznictwu krajowemu, które, po pierwsze, uzależnia przyznanie zasiłku z tytułu urlopu na opiekę długoterminową i zasiłku z tytułu rodzinnego urlopu hospicyjnego od spełnienia odmiennych przesłanek, a po drugie, nie pozwala na zmianę kwalifikacji wniosku o urlop na opiekę długoterminową na wniosek o rodzinny urlop hospicyjny.

⁽¹⁾ Dz.U. C 223 z 26.6.2023.